



UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP  
International Office

DOCUMENTACIÓN ACREDITATIVA DE CONOCIMIENTO DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Nombre y apellidos	
Universidad de origen	

<p><b>Basado en:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Curso de lengua. Carga horaria correspondiente: _____ Evaluado(a) por: Nombre de la persona evaluadora: _____ Nombre de la Institución: _____ Teléfono: _____ e-mail: _____ Sello de la Institución (obligatorio):</p>
<p><input type="checkbox"/> Una entrevista y test escrito (habilidades evaluadas: comprensión y expresión orales y escritas). Fecha(s): _____ Localidad(es): _____ Evaluado(a) por: Nombre de la persona evaluadora: _____ Teléfono _____ e-mail: _____ Dirección: _____ Sello de la Institución (obligatorio):</p>

Sus conocimientos lingüísticos han sido evaluados conforme al Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL) de la siguiente manera:

**COMPRENSIÓN AUDITIVA**

**Bueno (B1, MCERL):** Comprende las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc.

Comprende la idea principal de muchos programas de radio o televisión que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.

**Muy bueno (B2, MCERL):** Comprende discursos y conferencias extensos e incluso sigue líneas argumentales complejas, siempre que el tema sea relativamente conocido. Comprende casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales. Comprende la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

**Avanzado (C1, MCERL):** Comprende discursos extensos incluso cuando no están estructurados con claridad y cuando las relaciones están sólo implícitas y no se señalan explícitamente.

Comprende sin mucho esfuerzo los programas de televisión y las películas

**Superior (C2, MCERL):** No tiene ninguna dificultad para comprender cualquier tipo de lengua hablada, tanto en conversaciones en vivo como en discursos retransmitidos, aunque se



**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP**  
**International Office**

produzcan a una velocidad de hablante nativo, siempre que tenga tiempo para familiarizarse con el acento

### COMPREENSIÓN LECTORA

**Bueno (B1, MCERL):** Comprende textos redactados en una lengua, de uso habitual y cotidiano, o relacionada con el trabajo. Comprende la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.

**Muy bueno (B2, MCERL):** Es capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos. Comprende la prosa literaria contemporánea.

**Avanzado (C1, MCERL):** Comprende textos largos y complejos de carácter literario, o basados en hechos, apreciando distinciones de estilo. Comprende artículos especializados e instrucciones técnicas largas, aunque no se relacionen con su especialidad.

**Superior (C2, MCERL):** Es capaz de leer con facilidad prácticamente todas las formas de lengua escrita, incluyendo textos abstractos estructurales o lingüísticamente complejos como, por ejemplo, manuales, artículos especializados y obras literarias.

### INTERACCIÓN ORAL

**Bueno (B1, MCERL):** Sabe desenvolverse en casi todas las situaciones que se le presentan cuando viaja a países en los que se habla esa lengua. Puede participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).

**Muy bueno (B2, MCERL):** Puede participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos. Puede tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.

**Avanzado (C1, MCERL):** Se expresa con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de forma muy evidente las expresiones adecuadas. Utiliza el lenguaje con flexibilidad y eficacia para fines sociales y profesionales. Formula ideas y opiniones con precisión y relaciona sus intervenciones hábilmente con las de otros hablantes.

**Superior (C2, MCERL):** Toma parte sin esfuerzo en cualquier conversación o debate y conoce bien modismos, frases hechas y expresiones coloquiales. Se expresa con fluidez y transmite matices sutiles de sentido con precisión. Si tiene un problema, sorteja la dificultad con tanta discreción que los demás apenas se dan cuenta.

### EXPRESIÓN ORAL

**Bueno (B1, MCERL):** Sabe enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, sus sueños, esperanzas y ambiciones. Puede explicar y justificar brevemente sus opiniones y proyectos. Sabe narrar una historia o relato, la trama de un libro o película y puede describir sus reacciones.



**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO**  
**Comissão de Relações Internacionais da FEA-RP/USP**  
**International Office**

**Muy bueno (B2, MCERL):** Presenta descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con su especialidad. Sabe explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

**Avanzado (C1, MCERL):** Presenta descripciones claras y detalladas sobre temas complejos que incluyen otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.

**Superior (C2, MCERL):** Presenta descripciones o argumentos de forma clara y fluida, con un estilo que es adecuado al contexto y con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.

**EXPRESIÓN ESCRITA**

**Bueno (B1, MCERL):** Es capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que le son conocidos o de interés personal. Puede escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.

**Muy bueno (B2, MCERL):** Es capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses. Puede escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto. Sabe escribir cartas que destacan la importancia que le da a determinados hechos y experiencias.

**Avanzado (C1, MCERL):** Es capaz de expresarse en textos claros y bien estructurados exponiendo puntos de vista con cierta extensión. Puede escribir sobre temas complejos en cartas, redacciones o informes, resaltando lo que considera que son aspectos importantes. Selecciona el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

**Superior (C2, MCERL):** Es capaz de escribir textos claros y fluidos en un estilo apropiado. Puede escribir cartas, informes o artículos complejos que presentan argumentos con una estructura lógica y eficaz que ayuda al oyente a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas. Escribe resúmenes y reseñas de obras profesionales o literarias.

<b>Demás comentarios, cuando relevantes:</b>
--

- Él/ella no tendrá dificultades en seguir clases impartidas en lengua española.
- Hay que perfeccionar sus conocimientos de la lengua antes de empezar con las clases en una universidad cuya lengua de enseñanza sea el español.

Declaro que las informaciones son completas y correctas.

Nome do Avaliador:	Carimbo:
Assinatura:	